

DUEVI
YOUR SECURITY. OUR TECHNOLOGY.

E-WALL
DETECTOR DOBLE TECNOLOGIA DE CORTINA PARA EXTERIORES

MANUAL DE INSTALACION Y USO

18.05-M:4.0.2-H:SE-08v4-F:1.5



E-WALL es un detector de cortina para la protección de puertas y ventanas. Este detector es de doble tecnología: integra dos módulos infrarrojos pasivos y un módulo de microonda pulsada, estudiados para obtener un área de detección muy restringida. La alarma se dispara solo cuando ambas tecnologías detectan de forma concorde, evitando la posibilidad de falsas alarmas. El dispositivo tiene compensación automática de los parámetros que dependen de la temperatura. Sus dimensiones-particularmente reducidas en altura y longitud- permiten una fácil instalación en los espacios reducidos disponibles en puertas y ventanas. El sensor está protegido por el riesgo de manumisión, gracias a un sistema integrado anti remoción.

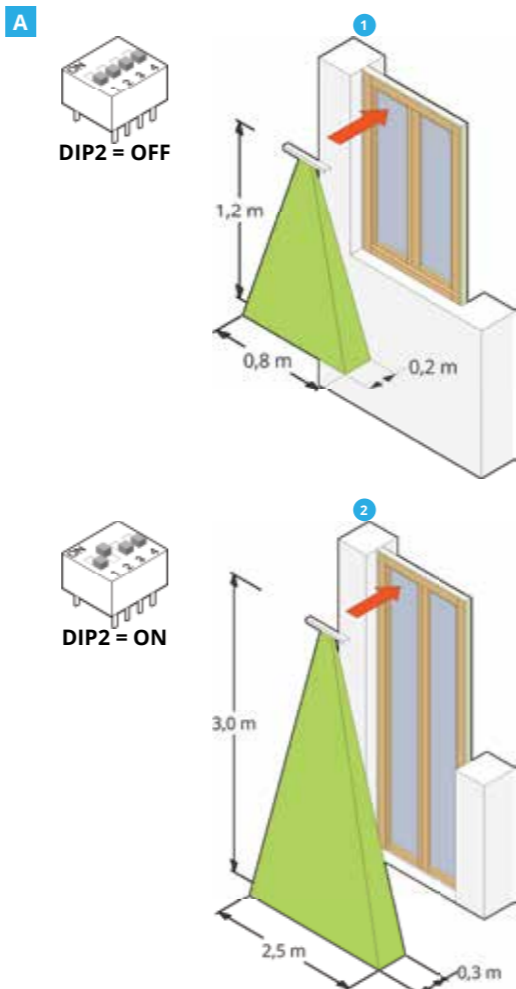
ANTES DE INSTALAR EL SISTEMA LEER CON ATENCIÓN TODAS LAS PARTES DEL PRESENTE MANUAL. CONSERVAR CON CUIDADO ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTACIONES.

LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO TIENE QUE SER EFECTUADA POR PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.

EL INSTALADOR TIENE QUE SEGUIR LA NORMATIVA VIGENTE.

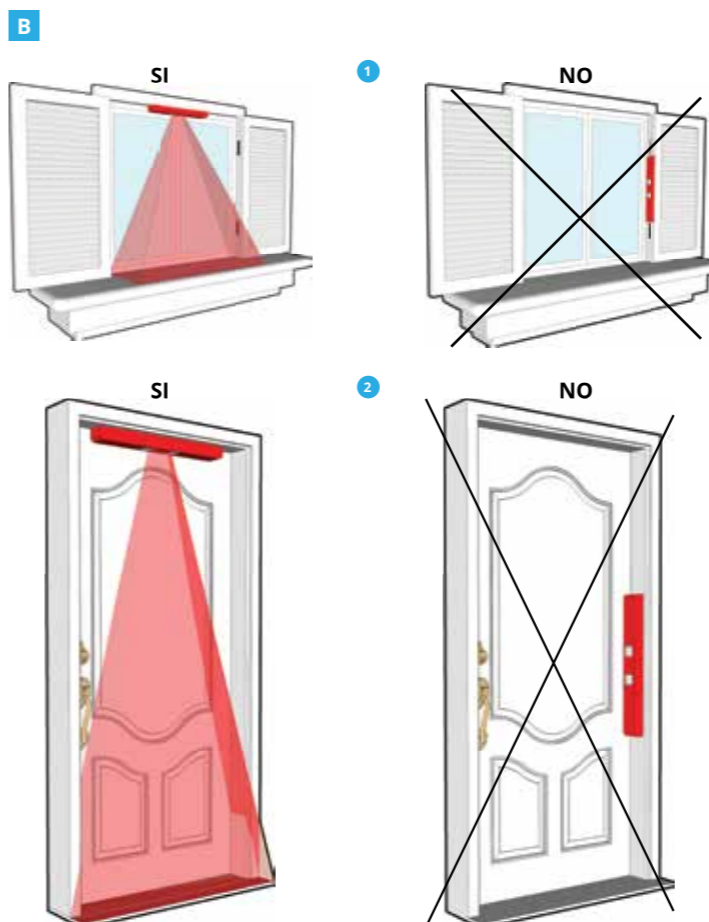
EL PRODUCTOR NO SE HACE RESPONSABLE CASO DE USO IMPROPIO DEL PRODUCTO, DE UN ERROR DE INSTALACIÓN O DE LA FALTA DE OBSERVACIÓN DE LAS INDICACIONES DE ESTE MANUAL Y DE LA FALTA DE OBSERVACIÓN DE LA LEGISLACIÓN RELATIVA A LAS INSTALACIONES ELÉCTRICAS.

ÁREA DE DETECCIÓN

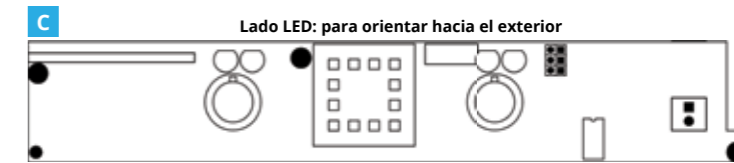


POSICIÓN DE INSTALACIÓN

El detector se debe montar exclusivamente en posición horizontal, orientado hacia abajo por encima de la apertura a proteger (fig. B-1 y B-2).

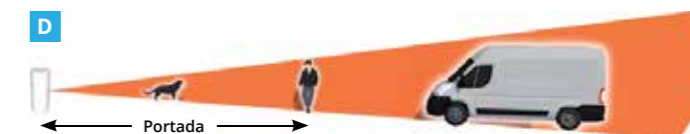


El detector debe ser montado con el lado en que se presentan los LEDs hacia el EXTERIOR (jardín, patio, balcón...) y el lado contrario hacia el INTERIOR (puerta o ventana a proteger):



PRECAUCIONES

- Sector debe ser instalado protegido de los agentes atmosféricos (instalar al reparo de la lluvia directa).
- E-WALL ha sido concebido con una alta inmunidad a los disturbios causados por las fuentes luminosas, no obstante luces muy intensas pueden causar una disminución de la portada. Se recomienda de tener mucho cuidado durante la instalación y evitar - por cuanto posible - que la luz solar directa o fuentes luminosas muy intensas interfieran directamente o por reflexión los dos elementos sensibles (faros del coche, reflexiones de superficies cercanas, sol...).
- El detector NO DEBE NUNCA mirar directamente hacia superficies reflectantes, para evitar detecciones no deseadas. Ejemplos de superficies típicamente reflectantes: ventanas, cristales, charcos de agua, calles mojadas, micro cemento liso, calle asfaltada. Éstas superficies-aunque no reflejan perfectamente-pueden transferir suficiente cantidad de calor (fuentes muy fuertes) o de infrarrojo (otros sistemas de seguridad, fotos células) para disparar el detector.
- El detector infrarrojo es sensible a la "cantidad de calor" emitida por un cuerpo en movimiento. La portada máxima del detector (expresada en metros) es referida a un cuerpo humano. La misma "cantidad de calor" no obstante, puede ser emitida también por un cuerpo más pequeño a una distancia menor, o por un cuerpo más grande a una distancia mayor. Hay que tener presente que la portada de un detector infrarrojo pasivo es una medida relativa (cuerpo humano) y no es válida siempre en ABSOLUTO.



- El detector es altamente inmune a las falsas alarmas causadas por la presencia de normales mosquiteras y persiana dentro del área de detección, a condición que las mosquiteras estén siempre recogidas o cerradas. Si no se respetan estas indicaciones, además del riesgo de falsas alarmas, es posible tener un aumento del consumo de la batería (modelos DT-R y DT-K).
- Evitar de orientar el detector hacia objetos inestables, como arbustos, banderas, hojas de árboles, etc. para evitar detecciones no deseadas.
- Durante el ajuste efectuar siempre unas pruebas de detección para verificar el correcto funcionamiento del detector.
- El detector puede detectar la presencia de animales.

DATOS TECNICOS

	DT-R	DT-F	DT-K
Alimentación	n. 1 paquete baterías a los iones de litio, 6V	8 + 14 V _{DC}	n. 1 paquete baterías a los iones de litio, 6V
Consumos *	Stand-by: cerca de 24 µA Alarma: cerca de 6,5 mA	Stand-by: cerca de 8 mA Alarma: cerca de 5,5 mA (LEDs apagados)	Stand-by: cerca de 25 µA Alarma: cerca de 5 mA
Duración batería **	Cerca de 2 años	-	Cerca de 2 años
Tiempo de arranque	Cerca de 120 segundos	Cerca de 120 segundos	Cerca de 120 segundos
Tempo di quiete tra due rilevazioni ***	Cerca de 30 segundos	-	Cerca de 30 segundos
Tiempo de prueba de andado TEST	5 minutos (al terminar el sensor vuelve en modo NORMAL aunque J.MODE=CERRADO)	-	5 minutos (al terminar el sensor vuelve en modo NORMAL aunque J.MODE=CERRADO)
Tecnología de detección	Infrarrojo (doble cabezal) + Microonda pulsada	Infrarrojo (doble cabezal) + Microonda pulsada	Infrarrojo (doble cabezal) + Microonda pulsada
Frecuencia microonda / modo de trabajo	24 GHz / Pulsada	24 GHz / Pulsada	24 GHz / Pulsada
Area de detección (H x W x D) *	Puerta: 3 x 2,5 x 0,3 m Ventana: 1,2 x 0,8 x 0,2 m	Puerta: 3 x 2,5 x 0,3 m Ventana: 1,2 x 0,8 x 0,2 m	Puerta: 3 x 2,5 x 0,3 m Ventana: 1,2 x 0,8 x 0,2 m
Frecuencia transmisión radio	433,92 MHz	-	-
Alcance Radio	100 m (en aire libre)	-	-
Señales Radio	Alarma Baja Batería (LWB) Supervision	Tamper Programación	-
Salidas	-	OptoMOS tipo N.C. (abierto si falta alimentación) Max 60V /100mA / 16Ω Aislamiento: 1500V	OptoMOS tipo N.C. (abierto si falta alimentación) Max 60V /100mA / 16Ω Aislamiento: 1500V
Señales LED	2 LED rojos (detección de cabezales IR) 1 LED verde (detección de microonda) 1 LED azul de alarma	2 LED rojos (detección de cabezales IR) 1 LED verde (detección de microonda) 1 LED azul de alarma	2 LED rojos (detección de cabezales IR) 1 LED verde (detección de microonda) 1 LED azul de alarma
Temperatura **** / Humedad	-40 + +70 °C / 95 % (relativa)	-40 + +70 °C / 95 % (relativa)	-40 + +70 °C / 95 % (relativa)
Carcasa	ABS antiUV	ABS antiUV	ABS antiUV
Dimensiones (H x W x D)	40 x 330 x 30 mm	40 x 330 x 30 mm	40 x 330 x 30 mm
Espacio interno para el transmisor (H x W x D)	-	-	20 x 70 x 30 mm

* Todos los datos son indicativos para el sensor en modo NORMAL y temperatura operativa de 21 °C

** Media estimada con 50 activaciones-alarmas/día + supervisión

*** Modo NORMAL de funcionamiento del sensor

**** Compensación automática de los parámetros con la temperatura, compensación de tipo lineal

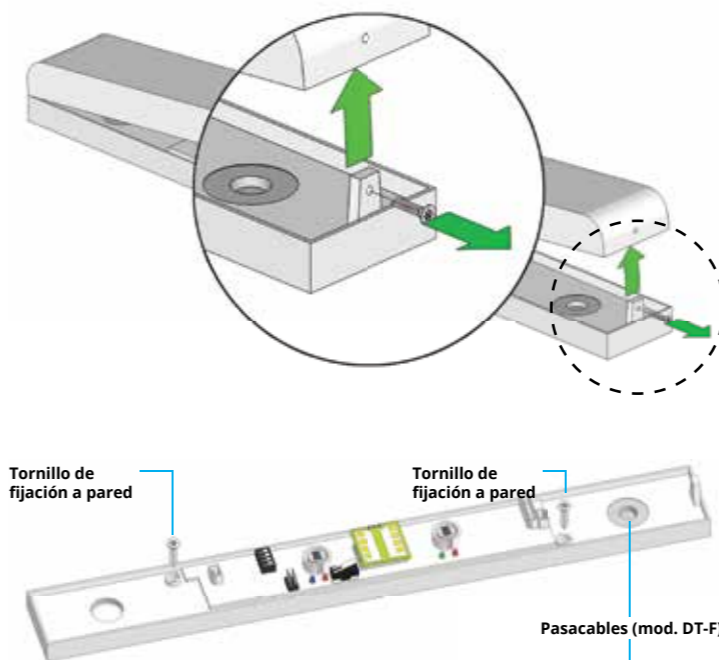
LA DURACIÓN ESTIMADA DE LA BATERÍA DEL DETECTOR ES PROPORCIONAL A:

- LOS CICLOS TÉRMICOS DE CALENTAMIENTO Y ENFRIAMIENTO DE LA BATERÍA QUE ALTERAN LA CAPACIDAD Y LA AUTONOMÍA DE LA CARGA
- TEMPERATURA DE TRABAJO A LA CUAL LA BATERÍA OPERA (EJEMPLO: A TEMPERATURAS INFERIORES A 0 °C LA DURACIÓN DE LA BATERÍA PUEDE REDUCIRSE DE HASTA EL 50%)
- NÚMERO DE DETECCIONES DEL SENSOR: SI EL SENSOR ESTA INSTALADO EN ZONAS DE ALTA FRECUENCIA DE PASO LA AUTONOMÍA DE LA BATERÍA SE REDUCE DRÁSTICAMENTE

LA PORTADA MÁXIMA DEPENDE DE MANERA SENSIBLE DE LA TEMPERATURA AMBIENTAL.

E

Para abrir el sensor, quitar el tornillo y levantar (fig. E). Si el Tamper está activo, el sensor transmite la alarma.

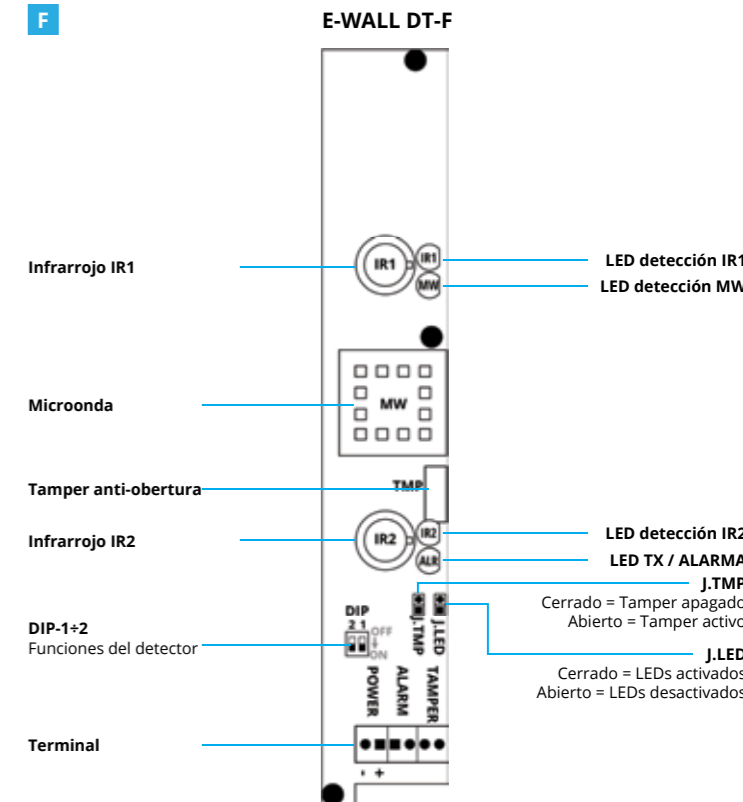


NO CORTAR O AGUJEREAR CON UTENSILIOS

Empujar los cables a través del pasacables hasta romperlo: de esta manera la membrana se abrirá sólo donde necesario adhiriendo a los cables y garantizando mayor protección.



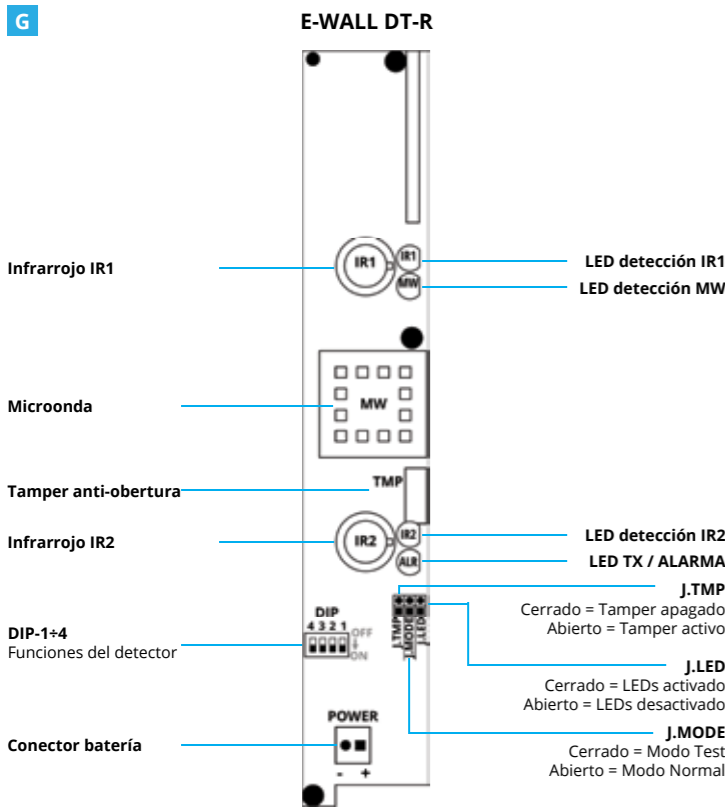
F



DIP-SWITCH

	OFF	ON
DIP1	Anti-extracción Activo	Apagado
DIP2	Detección Ventana (baja sensibilidad)	Puerta (alta sensibilidad)

Se aconseja de deshabilitar los LED (J.LED = ABIERTO) después del test.



DIP-SWITCH			
		OFF	ON
DIP1	Anti-extracción	Activo	Apagado
DIP2	Detección	Ventana (baja sensibilidad)	Puerta (alta sensibilidad)
DIP3	Test Radio	Funcionamiento normal	Test transmisión
DIP4	Supervisión	OFF	ON

Se recomienda deshabilitar los LED (J.LED = ABIERTO) después del test de funcionamiento de manera que aumente la autonomía de las baterías.

PROGRAMACIÓN (SÓLO MOD. DT-R)

PROGRAMACIÓN AN

- Encender el sensor y esperar que termine la fase de estabilización.
- Impostar el DIP SWITCH y JUMPER como sigue:

DIP1 = ON	Anti-remoción excluida
DIP2 = --	Indiferente ON/OFF
DIP3 = OFF	Test radio apagado
DIP4 = --	Indiferente ON/OFF

J.TMP = ABIERTO	Tamper anti-obertura activado
J.LED = CERRADO	LEDs habilitados
J.MODE = CERRADO	Modo Test

- En la central/receptor: entrar en programación zonas radio (modo "programación por Tamper").
- En ausencia de detección presionar y mantener presionado el botón del Tamper hasta que se encienda el led azul del sensor:
 - el sensor transmite el código de programación (el LED AZUL queda encendido por dos segundos)
 - verificar que la central haya memorizado el código (presionar nuevamente el botón Tamper en caso de fallo de programación).

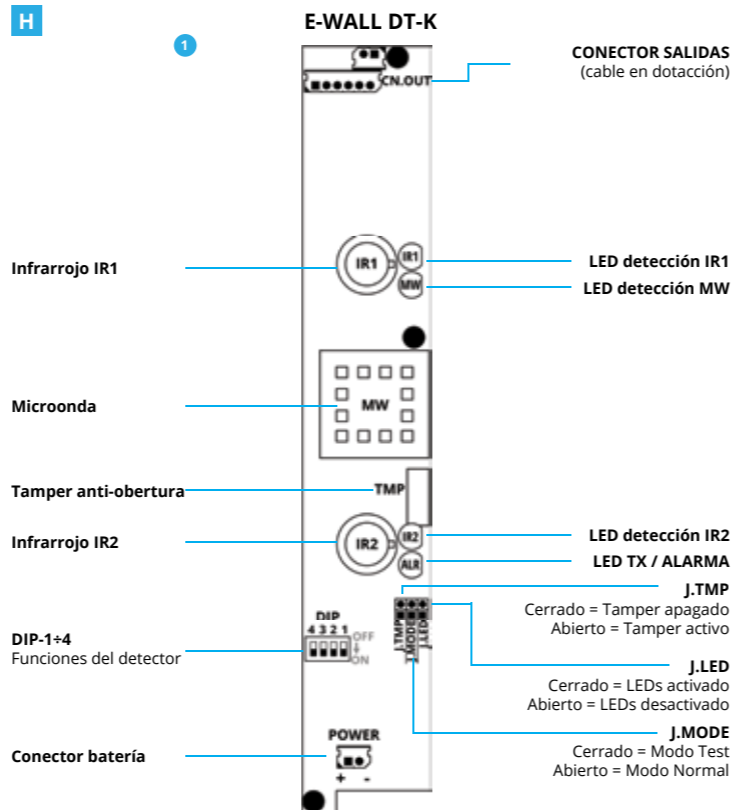
PROGRAMACIÓN POR DETECCIÓN

- Encender el sensor y esperar que termine la fase de estabilización.
- Impostar el DIP SWITCH y JUMPER como sigue:

DIP1 = ON	Anti-remoción excluida
DIP2 = --	Indiferente ON/OFF
DIP3 = OFF	Test radio apagado
DIP4 = --	Indiferente ON/OFF

J.TMP = CERRADO	Tamper anti-obertura excluido
J.LED = CERRADO	LEDs habilitados
J.MODE = CERRADO	Modo Test

- En la central/receptor: entrar en programación zonas radio (modo "programación por detección").
- Hacer disparar el detector hasta que se encienda el LED AZUL:
 - el sensor transmite el código de alarma
 - verificar que la central haya memorizado el código (hacer disparar nuevamente el detector en caso de fallo de programación).



DIP-SWITCH			
		OFF	ON
DIP1	Anti-extracción	Activo	Apagado
DIP2	Detección	Ventana (baja sensibilidad)	Puerta (alta sensibilidad)
DIP3	No usado	Dejar en OFF	
DIP4	No usado	Dejar en OFF	

Se recomienda deshabilitar los LED (J.LED = ABIERTO) después del test de funcionamiento de manera que aumente la autonomía de las baterías.

MODO TEST Y NORMAL (MOD. DT-R/DT-K)

El modelo E-WALL-DT-F trabaja solo en modo TEST

Por medio del jumper **J.MODE** es posible impostar el detector en modo texto o en modo NORMAL:

Modo TEST: J.MODE = CERRADO

El detector transmite/señaliza alarma a cada detección. Esta modalidad permite al instalador una correcta puesta a punto del detector.

Para salir del TEST y volver al modo NORMAL, abrir el jumper **J.MODE**: algunos segundos después de la última detección el sensor señala la salida con el encendido en secuencia de los LED. El sensor sale automáticamente del TEST después de 5 minutos-aún sin quitar el jumper **J.MODE**. También la salida automática está señalizada con el encendido en secuencia de los LED (una ida y una vuelta).

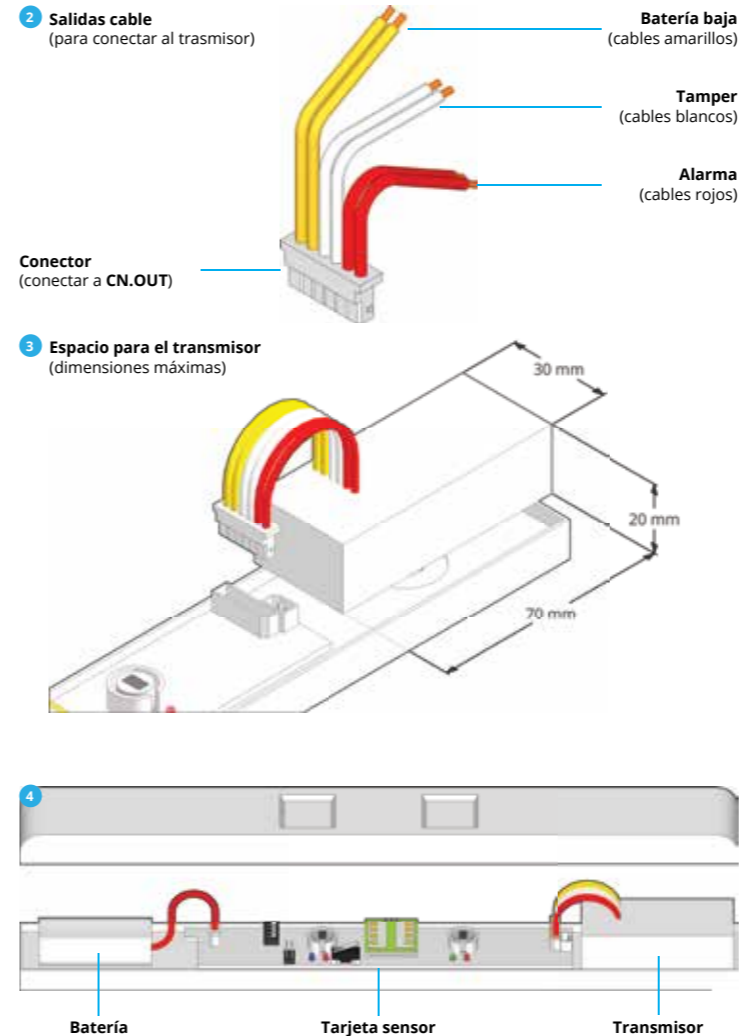
Si es necesario alargar la duración del TEST, simplemente abrir y cerrar el jumper **J.MODE** y esperar la confirmación (los LED parpadean).

El modo TEST es aquello de fábrica.

Modo NORMAL: J.MODE = ABIERTO

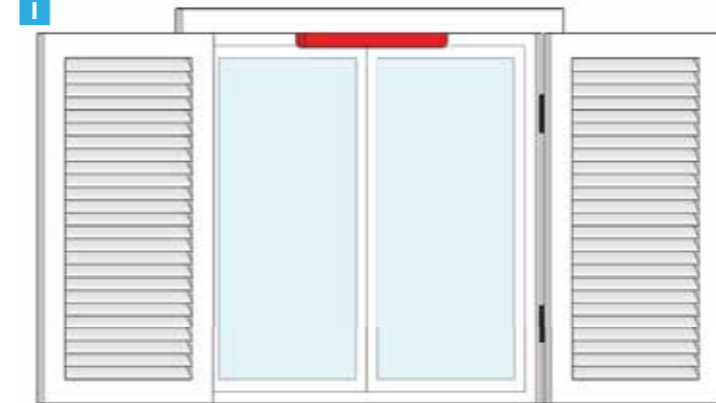
Es el modo en el que el detector debe estar impostado para el normal funcionamiento. En esta modalidad - después de una detección y señalización de alarma - el detector espera un "tiempo de espera" antes de considerar una nueva alarma. Si durante este intervalo de tiempo NO ocurre ninguna detección, el detector vuelve a estar activo y listo para otra señalización, caso contrario el tiempo de espera viene alargado. El tiempo de espera es de unos 30 segundos (no modificable).

El modo NORMAL permite un consumo menor y por tanto una duración mayor de las baterías.



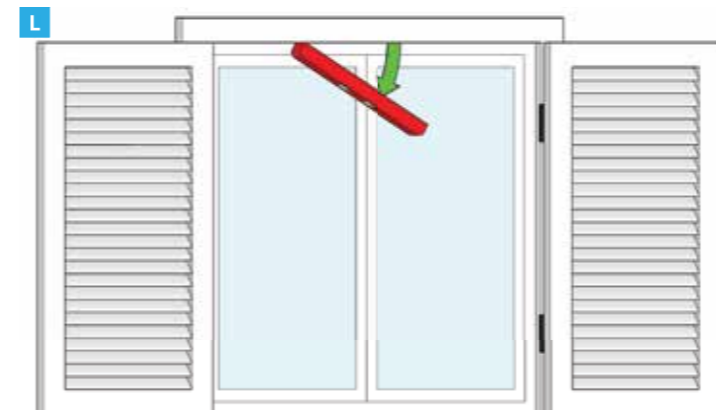
TAMPER ANTI-REMOCIÓN (INCLINOMETRICO)

El detector tiene la función de anti-remoción (activable con **DIP1**) que determina si el sensor es removido de su posición de instalación.



Esta función es activa sólo cuando el detector está en posición HORIZONTAL y sucesivamente viene inclinado.

Para que la detección de remoción funcione, es necesario poner en horizontal el sensor: en este momento el anti remoción se activa; si se mueve el sensor se señala alarma tamper.



ENCENDIDO DEL SENSOR

ANTES DE ALIMENTAR EL DETECTOR

Si el detector ya está alimentado (o al cambio de la batería), antes de proceder es necesario quitar la alimentación, abrir el jumper **J.TMP** y mantener presionado el botón tamper por unos 10 segundos: de esta manera se descarga completamente el circuito y es posible encender el detector correctamente.

E-WALL-DTR

El detector debe ser alimentado EXCLUSIVAMENTE con esta impostación:

DIP1 = OFF	Anti-remoción activada
DIP2 = OFF	Detección "Baja sensibilidad"
DIP3 = OFF	Test radio apagado
DIP4 = OFF	Supervisión apagada

J.TMP = CHIUSO	Tamper anti-obertura excluido
J.LED = CHIUSO	LEDs habilitados
J.MODE = CHIUSO	Modo test activo

Después de estabilizar el detector será posible cambiar las impostaciones del detector sin quitar alimentación.

Cada vez que el detector se alimenta correctamente se enciende el LED AZUL, luego parpadean al mismo tiempo todos los LED: el sensor inicia la fase de "estabilización". La duración de esta fase es de **2 minutos** (los LED de los infrarrojos y microonda se encienden en caso de detección). Al finalizar el tiempo de estabilización el sensor está listo para su uso.

E-WALL-DTF / E-WALL-DTK

Efectuar las conexiones necesarias y alimentar el sensor.

Cuando se alimenta el sensor los LED se encienden en secuencia por unos segundos: el sensor inicia la fase de "estabilización". La duración de esta fase es de **2 minutos** (los LED de los infrarrojos y microonda se encienden en caso de detección). Al finalizar el tiempo de estabilización el sensor está listo para su uso.

BATERÍA (MOD. DT-R / DT-K)

BAJA BATERÍA

Cuando la batería está descargada, el sensor envía un código radio de baja batería LWB (mod. DT-R) o activa la salida "baja batería" (mod. DT-K). La señalación de baja batería (código radio LWB/salida baja batería) es enviada después de tres transmisiones de alarmas o de supervisión (si en test, viene enviada a cada transmisión). Según el modelo de central o receptor, el aviso se visualiza en la pantalla o por medio de LED. Además, si está habilitado, se envía un SMS a los números en agenda. Nota: los avisos de baja batería continúan hasta que la misma se reemplace.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Cuando es necesario sustituir la batería:

- Desconectar la batería descargada
- Abrir el jumper **J.TMP** y luego mantener presionado el botón jumper por unos 10 segundos (descarga del circuito)
- Conectar la nueva batería (ver párrafo "Encendido del detector")

Atención: el dispositivo funciona con pila de litio. Manipular con cuidado. Peligro de explosión e incendio. No tiren la batería al fuego, no soldar o dañar la batería. Sustituir la batería solo y exclusivamente con una igual. Respetar la polaridad indicada en las instrucciones. Hacer sustituir la batería por un TÉCNICO ESPECIALIZADO. Desechar las pilas según las normativas vigentes, también en el caso de desuso de los dispositivos. Caso de pérdida de líquido, proteger las manos con guantes a propósito.

DUEVI s.r.l. - Via Bard 12/a, 10142 TORINO - ITALY
Made in Italy
Este manual puede estar sujeto a cambios sin previo aviso

Declaración de conformidad EU

El fabricante, DUEVI, declara que:

- el tipo de equipo detector infrarrojo de exterior radio E-WALL-DT-R está en conformidad con la Directiva RED 2014/53/UE.
- el tipo de equipo detector infrarrojo de exterior E-WALL-DT-F y E-WALL-DT-K está en conformidad con la Directiva EMC 2014/30/UE.

El texto completo de la Declaración de conformidad disponible en la dirección de internet:

www.duevi.eu